

# **Tiền Bảo Đảm Trợ Cấp Lợi Tức (SSI)**

## **Quyền lợi và trách nhiệm**

### **Quyền lợi quý vị**

#### **Quý vị có quyền:**

- Nộp đơn xin quyền lợi miễn phí.
- Được văn phòng An Sinh Xã Hội giúp điền đơn và tìm tài liệu quý vị cần.
- Được một người giúp xin SSI và cùng đi với quý vị đến Sở An Sinh Xã Hội (Social Security Administration - SSA).
- Được luật sư hoặc một người đủ khả năng quý vị chọn đại diện.
- Yêu cầu xem thông tin trong hồ sơ mình.
- Được thư cho biết quyết định của chúng tôi về quyền lợi nào quý vị có thể được và chúng tôi sẽ trả cho quý vị những gì.
- Nếu không đồng ý với quyết định của chúng tôi, quý vị có thể khiếu nại đa số các quyết định của SSA về những gì quý vị được từ SSI, hay tiền thụ hưởng SSI.
- Được thông dịch viên giúp, miễn phí, nếu không biết rõ tiếng Anh để nói chuyện với chúng tôi.
- Được SSA giúp lấy hồ sơ y tế.

### **Trách nhiệm của quý vị**

#### **Quý vị phải cho chúng tôi biết khi:**

- Dọn nhà hoặc đổi địa chỉ.
- Một người nào dọn vô hoặc ra khỏi nhà quý vị.
- Lợi tức hoặc lương thay đổi.
- Vốn hoặc những gì sở hữu của quý vị thay đổi.
- Xin được giúp đỡ cho phí tồn sinh sống hoặc được lợi tức từ bạn hoặc họ hàng.
- Người phối ngẫu hoặc người trong gia đình qua đời.
- Quý vị lập gia đình, ly thân hoặc ly dị.
- Quý vị đổi tên.
- Quý vị đủ điều kiện cho quyền lợi và/hoặc lợi tức khác.
- Quý vị vào hoặc rời bệnh viện (như nhà thương, viện dưỡng lão, nhà tù hoặc nhà giam).
- Quý vị rời Hoa Kỳ hoặc trở lại Hoa Kỳ.
- Quý vị là một người tị nạn được bảo lãnh và lợi tức người bảo lãnh thay đổi.
- Nếu được SSI vì tàn tật hoặc mù, phải cho biết nếu bệnh tình của quý vị khả quan hơn.
- Không thể giữ hẹn với văn phòng chúng tôi.

## Nhắc Nhỏ

- Nếu không thể quản lý tiền của mình được, quý vị phải báo cho văn phòng An Sinh Xã Hội biết điều này.
- SSA sẽ cung cấp dịch vụ thông dịch viên miễn phí, khi yêu cầu, để lo về An Sinh Xã Hội cho quý vị. Xin gọi cho chúng tôi biết trước để một người nói được ngôn ngữ quý vị sẽ có mặt để giúp quý vị.
- Quý vị và người đại diện phải cho văn phòng An Sinh Xã Hội thông tin chính xác. Cố tình và tự nguyện cung cấp thông tin giả tạo là điều sai lầm.
- Quý vị phải cho SSA biết tất cả những nơi chữa trị y tế khi xin được phụ cấp vì tàn tật.
- Thường thường, quý vị có 60 ngày để cho SSA biết nếu muốn khiếu nại một quyết định mà quý vị không đồng ý.
- Trong trường hợp quý vị qua đời, một người trong gia đình hoặc bạn phải báo cho SSA.

**Xin Ghi Chú:** Bản tin này cung cấp khái niệm tổng quát về quyền lợi và trách nhiệm SSI của quý vị. Thông tin trong đây không có ý bao gồm tất cả mọi phần của luật pháp. Để biết rõ về trường hợp của mình, xin liên lạc với văn phòng An Sinh Xã Hội.

## Muốn Biết Thêm Thông Tin

Xin đến hoặc gửi thư đến văn phòng An Sinh Xã Hội, hoặc gọi số miễn phí **1-800-772-1213**. Quý vị có thể nói chuyện với một đại diện từ 7:00 sáng đến 7:00 tối trong những ngày làm việc. Khi gọi, nhớ có sẵn số An Sinh Xã Hội của mình.

Thông tin thân thiện và dịch vụ có sẵn 24 giờ trong ngày, kể cả cuối tuần và ngày lễ.

Nếu có máy TTY, quý vị có thể gọi số TTY miễn phí của chúng tôi, **1-800-325-0778**, từ 7:00 sáng đến 7:00 tối trong những ngày làm việc.

Chúng tôi giữ kín đáo tất cả các cú điện thoại —khi gọi đến các số miễn phí hoặc một trong các văn phòng địa phương của chúng tôi. Chúng tôi cũng muốn bảo đảm là quý vị nhận được đúng dịch vụ và một cách lịch sự. Vì vậy, chúng tôi có một đại diện thứ hai của văn phòng An Sinh Xã Hội giám sát vài cú điện thoại gọi vào hoặc ra.

Quý vị cũng có thể vào Mạng Lưới của chúng tôi tại: <http://www.ssa.gov/> và <http://www.ssa.gov/multilanguage>, cho các đề tài khác về SSI hoặc An Sinh Xã Hội.